



**OKRESNÁ PROKURATÚRA MARTIN**  
**Vajanského nám. 1, 036 80 Martin 1**

Číslo: 2 Pv 686/08/5506-79  
EEČ: 2-40-109-2018

Martin 06.07.2018

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. **XXXXX**

**Trestný čin:** zločin: neoprávnené vyrobenie a používanie platobného prostriedku, elektronických peňazí alebo inej platobnej karty podľa § 219 odsek 3 písmeno b Trestného zákona  
prečin: krádež podľa § 212 odsek 3 písmeno a Trestného zákona  
prečin: falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 odsek 1 Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátorka Okresnej prokuratúry Martin

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX XXXXX, XXXXX  
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- zločin: neoprávnené vyrobenie a používanie platobného prostriedku, elektronických peňazí alebo inej platobnej karty podľa § 219 odsek 3 písmeno b Trestného zákona  
štádium: dokonaný trestný čin  
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci
- prečin: krádež podľa § 212 odsek 3 písmeno a Trestného zákona  
štádium: dokonaný trestný čin  
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci
- prečin: falšovanie a pozmeňovanie verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa § 352 odsek 1 Trestného zákona  
štádium: dokonaný trestný čin  
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

1/ počas presne nezistenej doby a na nezistenom mieste si zaobstaral falošné platobné karty, a to: platobnú kartu spoločnosti Raiffeisen BANK pod číslom XXXXX,

valid – s dobou platnosti do 04/09, typu MasterCard vedenú na meno XXXXX, platobnú kartu spoločnosti Raiffeisen BANK pod číslom XXXXX, valid – s dobou platnosti do 07/11, typu MasterCard vedenú na meno XXXXX, platobnú kartu Deutsche BANK pod číslom XXXXXXXXXXXX, valid – s dobou platnosti do 12/08, typu MasterCard vedenú na meno XXXXX, platobnú kartu Deutsche BANK pod číslom XXXXX, valid – s dobou platnosti do 08/10, typu MasterCard vedenú na meno XXXXX, platobnú kartu Citibank pod číslom XXXXX valid – s dobou platnosti do 05/10, typu VISA vedenú na meno XXXXX a platobnú kartu Citibank pod číslom XXXXX, valid – s dobou platnosti do 01/11, typu VISA, vedenú na meno XXXXX, s úmyslom ich používať ako pravé,

2/ od presne nezistenej doby do dňa 04.12.2008 a na nezistenom mieste si zaobstaral falošné fínske vodičské oprávnenia, ktoré boli vybavené jeho fotografiou, jedno vodičské oprávnenie pod číslom XXXXX na meno XXXXX, narodený XXXXX na meno XXXXX, narodený XXXXX, za účelom prípadného preukazovania sa pri realizácii platieb v obchodných domoch, ktoré mu boli príslušníkmi Policajného zboru Slovenskej republiky dňa 04.12.2008 odňaté,

3/ dňa 04.12.2008 v čase o 13.14 hodine v obchodnom dome NAY ELEKTRODOM v Žiline na Ulici Vysokoškolákov číslo 39, Slovenská republika, zrealizoval prostredníctvom sfaľovanej platobnej karty Citibank číslo XXXXX, valid – s dobou platnosti do 05/10, typu VISA, vedenej na meno XXXXX nákup navigačného zariadenia značky MIO C720b v sume 8.490,- Slovenských korún (281,82 Eur) a nákup notebooku značky ACER ASPIRE ONE A150-B v sume 9.990,- Slovenských korún (331,61 Eur), čím spôsobil banke MXXXXX), škodu vo výške 18.480,- Slovenských korún (613,42 Eur),

4/ dňa 04.12.2008 v čase o 13.39 hodine v obchodnom centre DUBEŇ v predajni DATART v Žiline na Ulici Vysokoškolákov, Slovenská republika, zrealizoval prostredníctvom sfaľovanej platobnej karty Citibank číslo XXXXX, valid – s dobou platnosti do 05/10, typu VISA, vedenej na meno XXXXX nákup notebooku značky HP DV 5 – 1030 v sume 22.980,- Slovenských korún (762,80 Eur), čím spôsobil banke XXXXX, škodu vo výške 22.980,- Slovenských korún (762,80 Eur),

5/ dňa 04.12.2008 v čase o 16.23 hodine v obchodnom dome PRIOR v Martine, na Ulici SNP číslo 2 v predajni EURONICS – TPD, Slovenská republika, zrealizoval prostredníctvom sfaľovanej platobnej karty Raiffeisen BANK číslo XXXXX valid – s dobou platnosti do 04/09, typu MasterCard, vedenej na meno XXXXX nákup notebooku značky ASUS Eee 1000 HDW v sume 10.999,- Slovenských korún (365,10 Eur), čím spôsobil banke XXXXX, škodu vo výške 10.999,- Slovenských korún (365,10 Eur),

6/ dňa 04.12.2008 v čase o 16.25 hodine v obchodnom dome PRIOR v Martine, na Ulici SNP číslo 2 v predajni EURONICS – TPD, Slovenská republika, zrealizoval prostredníctvom sfaľovanej platobnej karty Raiffeisen BANK číslo XXXXX, valid – s dobou platnosti do 04/09, typu MasterCard, vedenej na meno XXXXX, nákup DVD-rekordéra s HDD značka Samsung DVD-HR 775 v sume 7.590,- Slovenských korún (251,94 Eur), čím spôsobil banke XXXXX, škodu vo výške 7.590,- Slovenských korún (251,94 Eur),

7/ dňa 04.12.2008 v čase o 16.59 hodine v Martine v Obchodnom centre TURIEC v predajni NAY ELEKTRODOM, Slovenská republika, zrealizoval prostredníctvom sfaľovanej platobnej karty spoločnosti Raiffeisen BANK pod číslom XXXXX valid – s dobou platnosti do 04/09, typu MasterCard, vedenej na meno XXXXX, nákup DVD-rekordéra značky SAMSUNG DVD-HR 777 v sume 8.990,- Slovenských korún (298,41 Eur), čím spôsobil banke XXXXX, škodu vo výške

8.990,- Slovenských korún (298,41 Eur),

8/ dňa 04.12.2008 v čase o 17.00 hodine v Martine v Obchodnom centre TURIEC v predajni NAY Elektrodom, Slovenská republika, zrealizoval prostredníctvom sfaľovanej platobnej karty spoločnosti Raiffeisen BANK pod číslom XXXXX, valid – s dobou platnosti do 04/09, typu MasterCard, vedenej na meno XXXXX, nákup navigačného zariadenia značky MIO C720b v sume 8.490,- Slovenských korún (281,82 Eur), čím spôsobil banke XXXXX, škodu vo výške 8.490,- Slovenských korún (281,82 Eur),

9/ dňa 04.12.2008 v čase okolo 18.00 hodine v Martine v Obchodnom centre Turiec 2 v predajni OKAY Slovakia, Slovenská republika, preukazujúc sa falošným fínskym vodičským oprávnením skupiny G pod číslom XXXXX na meno XXXXX, narodený XXXXX zrealizoval falošnou platobnou kartou Raiffeisen BANK číslo XXXXX, prostredníctvom Slovenskej sporiteľne, akciová spoločnosť, Bratislava, Slovenská republika, platobnú transakciu - nákup notebooku nezistenej značky v sume 15.999,- Slovenských korún (531,07 Eur), PI prehrávač formátu MP 3 nezistenej značky v sume 2.499,- Slovenských korún (82,95 Eur) a SG prehrávač formátu MP 4 nezistenej značky v sume 1.949,- Slovenských korún (64,69 Eur), pričom pri potvrdení transakcie – pri podpise pokladničných bločkov bolo zistené, že jeho podpis je totožný s podpisom, ktorý centrála spoločnosti OKAY rozposlala všetkým predajniam s upozornením na podozrenie z použitia falošnej, prípadne odcudzenej platobnej karty a nákup bol stornovaný, čím by v prípade vydania tovaru spôsobil banke XXXXX, škodu vo výške 20.447,- Slovenských korún (678,72 Eur),

10/ v presne nezistenej dobe a na nezistenom mieste si zaobstaral falošnú embosovanú platobnú kartu typu VISA, číslo XXXXX vydanú Československou obchodnou bankou (ČSOB), akciová spoločnosť, pobočka Bratislava k účtu číslo XXXXX na meno XXXXX a touto falošnou platobnou kartou zrealizoval dňa 25.09.2008 v predajni OKAY Slovakia, prevádzka v Obchodnom centre Turiec 2 v Martine, Slovenská republika, nákup digitálnej videokamery v hodnote 12.499,- Slovenských korún (414,89 Eur) a notebooku typu X50VL v hodnote 25.739,- Slovenských korún (854,38 EUR), pričom majiteľka účtu XXXXX, narodená XXXXX, neuskutočnila žiadne platby ani výbery, kartu mala stále pri sebe, čím spôsobil XXXXX, ktorá uznala reklamáciu a finančné prostriedky vrátila majiteľke účtu, škodu vo výške 38.238,- Slovenských korún (1.269,27 EUR),

teda svojím pokračovacím konaním spôsobil škodu v celkovej výške 136.214,- Slovenských korún (4.521,48 Eur),

ktoré bolo odovzdané na trestné stíhanie do Maďarskej republiky a kde bol obvinený XXXXX rozsudkom Okresného súdu XXXXX zo dňa XXXXX, číslo XXXXX v spojení s rozsudkom Súdnej stolice XXXXX číslo XXXXX zo dňa XXXXX odsúdený za spáchanie dvojnásobného pokračujúceho zločinu podvodu páchaného použitím informačného systém (§ 375 odsek /1/, /5/ zákona číslo C. z roku 2012) a zločinu falšovania a pozmeňovania verejnej listiny (§ 342 odsek /1/ písmeno b.) zákona číslo C. z roku 2012),

o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

### **Odôvodnenie:**

Vyšetrovateľ Krajského riaditeľstva Policajného zboru Slovenskej republiky v Žiline vtedajšieho Úradu justičnej a kriminálnej polície vykonával pod XXXXX trestné stíhanie proti obvinenému občanovi XXXXX XXXXX, narodenému XXXXX,

pre pokračovací zločin neoprávneného vyrobenia a používania elektronického platobného prostriedku a inej platobnej karty podľa paragrafu 219 odsek 1, odsek 3 písmeno b) Trestného zákona v bodoch 1/, 3/ až 10/, pokračovací prečin krádeže podľa paragrafu 212 odsek 1, odsek 3 písmeno a) Trestného zákona v bodoch 3/ až 10/, z časti v štádiu pokusu podľa paragrafu 14 odsek 1 Trestného zákona v bode 9/ a trváci prečin falšovania a pozmeňovania verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa paragrafu 352 odsek 1 Trestného zákona v bodoch 2/ a 9/, na tom skutkovom základe ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Uznesením vyšetrovateľa Policajného zboru spisová značka XXXXX zo dňa 26.02.2010 bolo trestné stíhanie podľa § 228 ods. 2 písmeno a) Trestného poriadku prerušené, lebo nemožno pre neprítomnosť obvineného vec náležite objasniť.

Dňa 20.04.2010 bola Okresnou prokuratúrou Martin pod spisovou značkou 2 Pv 686/2008 - 46 vypracovaná žiadosť o prevzatie trestného stíhania občana Maďarskej republiky XXXXX, narodeného XXXXX, adresovaná XXXXX.

Následne dňa 12.05.2010 pod spisovou značkou XXXXX prokurátor Krajskej prokuratúry v Žiline na základe žiadosti Okresnej prokuratúry Martin spisová značka 2 Pv 686/2000 - 46 zo dňa 20.04.2010 oznámil, že Generálna prokuratúra Slovenskej republiky požiadala Generálnu prokuratúru XXXXX o prevzatie trestného stíhania občana XXXXX XXXXX, narodeného XXXXX, pre pokračovací zločin neoprávneného vyrobenia a používania elektronického platobného prostriedku a inej platobnej karty podľa paragrafu 219 odsek 1, odsek 3 písmeno b) Trestného zákona v bodoch 1/, 3/ až 10/, pokračovací prečin krádeže podľa paragrafu 212 odsek 1, odsek 3 písmeno a) Trestného zákona v bodoch 3/ až 10/, z časti v štádiu pokusu podľa paragrafu 14 odsek 1 Trestného zákona v bode 9/ a trváci prečin falšovania a pozmeňovania verejnej listiny, úradnej pečate, úradnej uzávery, úradného znaku a úradnej značky podľa paragrafu 352 odsek 1 Trestného zákona v bodoch 2/ a 9/.

Dňa 14.03.2016 bol Okresnej prokuratúre v Martine prostredníctvom Krajskej prokuratúry v Žiline doručený právoplatný rozsudok Okresného súdu v XXXXX zo dňa XXXXX, v spojení s rozsudkom XXXXX XXXXX zo dňa XXXXX.

Tým, že bola trestná vec rozhodnutá v Maďarskej republike je aktuálne potrebné, aby bola vec riadne procesne ukončená aj na území Slovenskej republiky, a to v zmysle článku 72 ods. 1 zmluvy č. 63/1990 Zb. medzi Československou socialistickou republikou a Maďarskou ľudovou republikou o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných a trestných veciach zastavením trestného stíhania, to však bude možné urobiť až potom ako bude v trestnom konaní pokračované. Počas prerušenia trestného stíhania je totiž možné vykonávať iba úkony, ktorými je možné skúmať len, či nepominuli dôvody prerušenia trestného stíhania.

Uznesením prokurátorky Okresnej prokuratúry Martin zo dňa 24.10.2017 spisová značka 2 Pv 686/08/5506 – 73 bolo podľa § 228 odsek 5 Trestného poriadku v trestnom stíhaní obvineného XXXXX, narodeného XXXXX, pokračované, lebo dôvod prerušenia pominul.

Obvinený XXXXX bol rozsudkom Okresného súdu XXXXX zo dňa XXXXX uznaný vinným zo spáchania dvojnásobného pokračujúceho zločinu podvodu páchaného použitím informačného systému (§ 375 odsek /1/,/5/ zákona číslo C. z roku 2012) a zločinu falšovania a pozmeňovania verejnej listiny (§ 342 odsek /1/ písmeno b.) zákona číslo C. z roku 2012) na úhrnný trest odňatia slobody v trvaní 1 (jeden) rok a 6 (šesť) mesiacov so zaradením do ústavu na výkon trestu so stredným stupňom stráženia. Súd výkon trestu odňatia slobody podmiennečne odkladá na skúšobnú dobu v trvaní 3 (tri) roky. Do uloženého trestu nariaďuje započítať dobu strávenú vo väzbe. V prípade nariadenia výkonu trestu odňatia slobody môže byť obžalovaný podmiennečne prepustený až po výkone 2/3 trestu. Súd uložil obžalovanému, aby v prospech štátu uhradil trovy trestného konania vo výške 695.248 (šesťstodevät'desiatpäťtisíc dvestoštyridsaťosem) forintov. oproti tomu súd obžalovaného oslobodzuje spod obžaloby pre skutok štvornásobného prečinu falšovania platobných prostriedkov nahrádzajúcich hotovosť (§ 392 odsek /1/ písmeno b.) zákona číslo C z roku 2012) a zločinu podvodu spáchaného použitím informačného systému (§375 odsek /1/, /5/ zákona číslo C. z roku 2012). Trovy trestného konania vo výške 1.050.000 (jeden milión päťdesiat'tisíc) forintov znáša štát.

Rozsudkom XXXXX ako druhostupňový orgán zo dňa XXXXX zmenil rozsudok Okresného súdu XXXXX, ktorý bol vyhlásený dňa XXXXX Voči XXXXX nariaďuje aj zhabanie majetku vo výške 576.525,- HUF. V ostatnej časti potvrdil rozsudok prvostupňového súdu s tým, že číslo občianskeho preukazu obžalovaného má byť správne: XXXXX, a celková výška trov trestného konania predstavuje 1.745.248,- HUF.

Takéto rozhodnutie je možné považovať za dostačujúce.

Podľa článku 72 zmluvy č. 63/1990 Zb. medzi Československou socialistickou republikou a Maďarskou ľudovou republikou o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných a trestných veciach ak podľa článku 68 tejto zmluvy bola podaná žiadosť o prevzatie trestného stíhania, nemôže sa po právoplatnosti konečného rozhodnutia orgánu dožiadanej zmluvnej strany začať trestné stíhanie pred orgánmi dožadujúcej zmluvnej strany, a ak bolo začaté, musí byť zastavené.

Podľa § 215 ods. 2 písm. c) Trestného poriadku prokurátor môže zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Vzhľadom k vyššie uvedenému som preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

JUDr. Petra Šimková  
prokurátorka